

SEZ CANAL AUTHORITY
www.sezcanal.gov.eg
وارد رقم ٤٧٧٢
التاريخ ٩ / ٢٨ / ٢٠٢٥

Dep: **وارد رقم ٤١٧٢ عام ٢٠٠٥**
 No: **التاريخ ٩/٠٨**
 Ref: **٢٠٠٥**
 Telephone: 064/3396222 3396333-33972
 Fax: 002/064/3914764/3914795
 Email: info@ccscz.mil.gov.eg

مادة المتجر كما ورد في الشيكو تاريخه الوائسسية ()

٢٠٩٢/١٠ / ٥ بتاريخ <input checked="" type="checkbox"/> القسوس القسوس <input type="checkbox"/> ليلتي وما بعد ذلك من ملاحيه <input type="checkbox"/> عرلم السعداني <input type="checkbox"/> الحبيب <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> العسكرية	<input type="checkbox"/> مرافقة السلاحيه <input type="checkbox"/> مرافقة القسوس <input checked="" type="checkbox"/> الجرافيه الالكترونيه <input type="checkbox"/> الجرافيه <input type="checkbox"/> الامه عيليه <input type="checkbox"/> نور توفيق
--	---

الإسم: **أحمد علي**
 الإدارة: **القسط والبوت**
 رقم القيد: **٥٠٥١٢٨**
 رقم الملف: **١/٢-١**
 تليفون: **٢٢٦٣٢٢ - ٢٢٦٣٢٢ - ٢٢٦٣٢٢**
 فاكس: **٢٢٦٣٢٢ - ٢٢٦٣٢٢**
 بريد إلكتروني: **info@suezcanal.gov.eg**

مذكرة

للعرض على السيد الفريق رئيس الهيئة

الموضوع: اجتماع هيئة قناة السويس مع شركة "Toyota Tsusho Corporation (TCC)" وبنيك اليابان للتعاون الدولي JBIC.

الإجراءات:

- في إطار تفعيل مذكرة التفاهم الموقعة بين هيئة قناة السويس وشركة "Toyota Tsusho Corporation (TCC) اليابانية في 2022/9/25، تم عقد اجتماعين لاستكشاف مجالات التعاون المشترك و تفعيل بنود الاتفاقية:

- الاجتماع الأول: يوم 12 سبتمبر بين هيئة قناة السويس وشركة "TTC".
○ الاجتماع الثاني: يوم 20 سبتمبر بين هيئة قناة السويس وشركة "TTC" وبنك اليابان للتعاون الدولي JBIC.
- حضر الاجتماعين من هيئة قناة السويس ممثلين عن ادارات (التخطيط و البحوث- التحركات - التموين- التشغيل- المالية).

تمثلت أهم النقاط التي تمت مناقشتها خلال الاجتماعين في الآتي:

- تنتهج هيئة قناة السويس استراتيجية جديدة تهدف الى التحويل نحو استخدام الطاقة النظيفة وبالأخص استخدام الغاز الطبيعي المسال من خلال تحويل أسطول وحدات الهيئة (سعديات- قطرات - سيارات..) للعمل بالغاز الطبيعي المسال.
- تتخذ هيئة قناة السويس مشروع تحويل محطات الارشاد على طول المجرى الملاحي لتعمل بالطاقة النظيفة بنظام الهجين (الرياح + الطاقة الشمسية + بطاريات الليثيوم)، في إطار جهود الهيئة للتنمية المستدامة و قناة السويس الخضراء.
- تسعى هيئة قناة السويس إلى تعظيم إيراداتها من خلال المشروعات القيمة مضافة مثل إنشاء محطات الوقود الحيوي والهيدروجين وغيرها.... و أهمية الاستفادة من الخبرات لدى شركة TCC في هذا المجال بما يحقق المصالح المشتركة.

يوجد فرق بين بنك اليابان للتعاون الدولي JBIC (بنك تجاري) و هيئة التعاون الدولي اليابانية JICA (ذات التأثير التنموي). و أسعار الفائدة التي يقدمها البنك لتمويل المشروعات تتراوح بين 7-8%، و تكون عمليات التمويل مرتبطة بشراء سلع و خدمات من الشركات اليابانية والتي تتميز بالتكنولوجيا الحديثة، و يمكن ان يقوم JBIC بتمويل شراء معدات و وحدات بحرية للهيئة لكن يجب ان يكون هناك ضمانات كافية، هل سيعمل بنظام وقد مررنا به بحيث يستخدم الطاقة النظيفة أم يستخدم الديزل

التمويل الأخضر والتمويل العادي يكمن في سعر الفائدة حيث سيكون سعر فائدة الخضراء أفضل وأكثر مرونة من البنوك التقليدية.

قسم المراقبة الإلكترونية	
تاريخ: 2022-10-03	رقم: 1355
<input type="checkbox"/> المراكز والكاميرات الملاحية ببورسعيد	<input type="checkbox"/> المراكز والكاميرات الملاحية بالاسماعيلية
<input type="checkbox"/> المراكز والكاميرات الملاحية ببورتوقيق	<input type="checkbox"/> المراكز - مراقبة إلكترونية
<input type="checkbox"/> المكتب الفني - مراقبة إلكترونية	<input type="checkbox"/> التوقيعات والارصاد - مراقبة إلكترونية
<input type="checkbox"/> الزمن الصناعي - مراقبة إلكترونية	<input type="checkbox"/> تطوير البرامج - مراقبة إلكترونية
<input type="checkbox"/> السكرتارية - مراقبة إلكترونية	<input type="checkbox"/> صيانة الحاسبات - مراقبة إلكترونية
<input type="checkbox"/> الافراد - مراقبة إلكترونية	<input checked="" type="checkbox"/> القوي - مراقبة إلكترونية
<input type="checkbox"/> التامين الأرضي - مراقبة إلكترونية	<input checked="" type="checkbox"/> المتابعة - مراقبة إلكترونية

- تم خلال الاجتماعين اللذين تم عقدهما مع شركة TCC اليابانية و بنك اليابان للتعاون الدولي "JBIC":
 - استعراض المجالات التي يمكن ان تتعاون فيها هيئة قناة السويس مع الشركة اليابانية وفرص الحصول على تمويل بشروط ميسره من البنك الياباني .
 - التوافق على استمرار التواصل بين هيئة قناة السويس و شركة TCC لتحديد المشروعات ذات الأولوية لهيئة قناة السويس والتي يمكن ان يتم انجازها بالتعاون فيها مع الجانب الياباني.
 - سيتم التواصل مع ادارات الهيئة ذات الصلة بهدف التوصل الى الاحتياجات و المشروعات التي يمكن تنفيذها مع الجانب الياباني في حالة التوافق عليها.

المرفقات:

- محضر الاجتماع الأول: يوم 12 سبتمبر بين هيئة قناة السويس وشركة "TTC".
- محضر الاجتماع الثاني: يوم 20 سبتمبر بين هيئة قناة السويس وشركة "TTC" وبنك اليابان للتعاون الدولي "JBIC".
- صورة من مذكرة التفاهم الموقعة بين هيئة قناة السويس وشركة (TCC) اليابانية.

الـرأي:

مرفوع الامر لسيادتكم للتكرم بالموافقة على:

- تشكيل لجنة من الوظائف الرئيسية بإدارات (التخطيط و البحوث - التحركات - الترسانات - التمويل - المالية - الاشغال - القانونية - المكتب الفني) برئاسة (ادارة التخطيط و البحوث و الدراسات)،
- لتفعيل مذكرة التفاهم الموقعة في 2022/9/25 بين هيئة قناة السويس وشركة "Toyota Tsusho Corporation (TCC)" اليابانية في ضوء متطلبات الهيئة.

والأمر مفوض لسيادتكم للتكرم بالنظر والتوجيه بما يلزم.....

وتفضلوا سيادتكم بقبول وافر الاحترام ...

ق. مدير إدارة
التخطيط والبحوث والدراسات
أخصائي

السيد ابو الفتوح السيد |

محضر اجتماع هيئة قناة السويس مع شركة "Toyota Tsusho Corporation" TTC

الموضوع	اجتماع هيئة قناة السويس مع شركة Toyota Tsusho Corporation.
التاريخ	الاثنين الموافق 12 سبتمبر 2022 في تمام الساعة العاشرة صباحاً وحتى الثانية عشرة ظهراً.
المكان	قاعة الاجتماعات - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات - هيئة قناة السويس.
الحضور	<ul style="list-style-type: none"> أعضاء هيئة قناة السويس: <ul style="list-style-type: none"> ➤ الدكتور/ فتحي عبد الباري - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات. ➤ الدكتور/ حاتم عبد الجواد - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات. ➤ المهندس/ محمد ماهر - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات. ➤ الدكتور/ معز الشيمي - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات. ➤ الدكتور/ رشيد عوض - إدارة التموين. ➤ الدكتور/ وائل محمد - إدارة الأشغال. ➤ الدكتور المهندس/ محمود عبد اللا - إدارة التحركات. ➤ المهندس/ مصطفى الرافي - إدارة التحركات. أعضاء شركة Toyota Tsusho Corporation: <ul style="list-style-type: none"> ➤ السيد/ تاكاهيتو أوكودا - مدير وحدة الحياض الكريولي والبلية التحتية، مكتب تمثيل القاهرة. ➤ السيد/ ياسوهيرو هيداكا - مدير عام فرع مصر. ➤ السيد/ تيسير الشامي - مدير وحدة الحياض الكريولي والبلية لنتحية، مكتب تمثيل القاهرة. ➤ السيد/ هومار موريواكي مدير عام "المجموعة الأولى"، إدارة مشروع البنية التحتية للطاقة، (الحضور من اليابان من خلال برنامج Zoom). ➤ السيد/ ياسونوري ياماغوشي مدير عام "المجموعة الثانية"، إدارة مشروع البنية التحتية للطاقة، (الحضور من اليابان من خلال برنامج Zoom).

• الجانب الياباني:

- عرض محاضرة عن شركة TTC والأنشطة التي تعمل بها مثل (السيارات والطاقة والكيمائيات والإلكترونيات واللوجستيات) وأنشطتها في مصر والتي بدأت منذ 1933 في مجال القطن وفي مجالات متنوعة في الخمسينات والستينيات حتى الآن، حيث التعاون مع شركة السويدي إلى جانب العمل على إنشاء محطة RO-RO بميناء شرق بورسعيد وهي حالياً تحت الإنشاء.
- الحديث عن بنك التنمية الياباني والذي يقدم قروض ميسرة وعن إمكانية استفادة قناة السويس منه. ومن المخطط الاجتماع يوم الثلاثاء الموافق 20 سبتمبر مع بنك اليابان للتعاون الدولي (BIC).

• جانب هيئة قناة السويس:

- عرض موجز عن مشروع الـ 16 محطة الواقعة على طول المجرى الملاحي لقناة السويس لتعمل بالطاقة الخضراء، والذي يتم تنفيذه حالياً في إطار مبادرة ابتكر. وتم البدء بمحطة واحدة للأعمال الخرجية (بقدرات تصل إلى 20 كيلووات خارج الشبكة، والأعمال المتبقية يتم تغذيتها من الشبكة العامة ومن المخطط تشغيلها بالطاقة الخضراء في المستقبل) تعمل بنظام الهجين (الرياح + الطاقة الشمسية + بطاريات الليثيوم). وتم الإشارة إلى أن المشروع يتم تنفيذه على مرحلتين:
 - ✓ الأولى: القطاع الشمالي للقناة من الإسماعيلية لبورسعيد.
 - ✓ الثانية: القطاع الجنوبي للقناة من الإسماعيلية للسويس.
- رغبة هيئة قناة السويس في تحويل المحطات الستة عشرة لتعمل بالطاقة الخضراء. في إطار جهود الهيئة للتنمية المستدامة وقناة السويس الخضراء.
- الحديث عن Hydrogen Fuel Cell Batteries بأن عمرها أطول وسعة التخزين بها أعلى وتوفر مساحة أكبر، وتتجه الدراسات الحديثة حالياً نحو Fuel Cells. وتم الاستفسار عن إمكانية وجود حل لتخزين الكهرباء باستخدام تلك الخلايا لدعم تشغيل محطات الهيئة بالطاقة الخضراء. وردت TTC أنها ستتحقق من إمكانية تطبيق الفكرة وستقوم بمخاطبة هيئة قناة السويس.
- جهود هيئة قناة السويس في التحول نحو الطاقة الخضراء وبالأخص استخدام الغاز الطبيعي المسال. حيث إمكانية تحويل تشغيل أسطول وحدات الهيئة من الديزل إلى الغاز الطبيعي المسال. كما تم الحديث عن القاطرات الخضراء. أشارت هيئة قناة السويس إلى أن هناك خيارين لنقل الغاز الطبيعي المسال إلى قناة السويس، وهما:
 - ✓ الخيار الأول: باستخدام الشاحنات من إدكو أو دمياط.
 - ✓ الخيار الثاني: عن طريق التزويد بالوقود.
- تم التوضيح بأن هيئة قناة السويس لديها نحو 25 معدبة تعمل كل واحدة نحو 20 ساعة/ يوم وتستهلك نحو 6 مليون لتر/ شهر من وقود الديزل. وستقوم الهيئة بإجراء التحسينات اللازمة داخل ترسانة السفن ببورسعيد. وستقوم الهيئة بمشاركة المواصفات الفنية والتصميمات للوحدات الحالية مع شركة TTC لإجراء مزيد من الدراسة.

أهم
النقاط
التي تم
مناقشتها

تم التوضيح بأن هيئة قناة السويس لديها أكثر من 25 قاطرة بمتوسط 70 طن قوة شد للواحدة وستقوم الهيئة لاحقاً بدراسة تصميم القاطرة بحرك مزدوج وكذلك بناء قاطرات مماثلة في ترسانة السفن. وستقوم الهيئة بمشاركة المواصفات الفنية والتصميمات للوحدات الحالية مع شركة TTC لإجراء مزيد من الدراسة.

أوضحت TTC أنها تجري حالياً مناقشات ودراسات مع شركة EGAS لتطوير مشروع التزويد بوقود الغاز الطبيعي المسال. كما تم الإشارة إلى صعوبة تحويل القاطرات الموجودة حالياً للعمل بالغاز الطبيعي بل يمكن أخذ ذلك في الاعتبار في الأجيال القادمة عند بنائها.

تم التوضيح بأن هيئة قناة السويس تسعى إلى تعظيم إيراداتها من خلال المشروعات المستقبلية مثل عمل محطات الوقود الحيوي والهيدروجين وغيرها كقيمة مضافة. كما تم الإشارة إلى تجربة وخبرة الهابان في الزراعة والتشجير للحد من الانبعاثات الكربونية.

في إطار السعي إلى تحويل قناة السويس إلى منطقة خضراء، تم التساؤل عن إمكانية شركة TTC المساعدة في زراعة الأشجار بمحيط القناة للوصول إلى حيادية الكربون أو على الأقل الحد من الانبعاثات الكربونية الناتجة عن السفن العابرة لقناة السويس، وبالأخص زراعة شجر المانجروف (والذي ينمو جنوب سواحل البحر الأحمر وخليج عدن، بسبب قدرته الفائقة على موائمة ظروف الجفاف والملوحة العالية السائدة بالمنطقة). كما تم الإشارة إلى أهمية زراعة الجزيرة الواقعة بين القناتين للمساهمة في تحويل قناة السويس إلى قناة خضراء. وذلك عن طريق النباتات التي يمكن أن تنمو بالاعتماد على مياه الصرف الصحي المعالجة أو المياه المالحة من قناة السويس مباشرة. وأشارت TTC أنها ستدرس الموضوع وترد على هيئة قناة السويس لاحقاً.

أوضحت هيئة قناة السويس أنها ترحب بمناقشة أي أفكار تتعلق بإزالة الكربون، على سبيل المثال، الوقود الحيوي أو وقود الهيدروجين أو أي فكرة أخرى.

- إرسال محضر الاجتماع والعرض التقديري الذي قدمه السيد/ تاهيتو أوكودا. (من الجانب الياباني)
- إرسال مواصفات القاطرات والمعدات التابعة لقناة السويس المقترح تحويلها للعمل بالغاز الطبيعي والطاقة النظيفة. (من جانب هيئة قناة السويس)
- استمرار الاجتماعات للاتفاق على المشروعات ذات الأولوية للتعاون بين الجانبين.

النتائج

محضر اجتماع هيئة قناة السويس مع شركة "Toyota Tsusho Corporation" "TTC" وبنك اليابان للتعاون الدولي IBIC

الموضوع	اجتماع هيئة قناة السويس مع شركة Toyota Tsusho Corporation وبنك اليابان للتعاون الدولي IBIC.
التاريخ	الثلاثاء الموافق 20 سبتمبر 2022 في تمام الساعة العاشرة صباحاً وحتى الثانية عشرة ظهراً.
المكان	قاعة الاجتماعات - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات - هيئة قناة السويس.
الحاضرون	<ul style="list-style-type: none"> أعضاء هيئة قناة السويس: الدكتور/ فتحي عبد الباري - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات. الدكتور/ حاتم عبد الجواد - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات. السيد/ أحمد حسين - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات. الدكتور/ معتز الشبيبي - إدارة التخطيط والبحوث والدراسات. الدكتور مصطفى الدهراوي - الإدارة المالية. المهندس/ أحمد السيد جلال - إدارة التحركات. الدكتور/ رشيد عوض - إدارة التمويل. الدكتور/ وائل محمد - إدارة الأشغال. المهندس/ مصطفى الرافي - إدارة التحركات. أعضاء شركة Toyota Tsusho Corporation وبنك اليابان للتعاون الدولي IBIC: السيد/ كين إيشيرو كيتامورا - ممثل IBIC في الشرق الأوسط - المكتب التمثيلي في دبي. السيد/ ياسوهيرو هيداكا - مدير عام فرع مصر. السيد/ جوي أونو - مديروحدة الجهاد الكريوتي والبنية التحتية، مكتب تمثيل القاهرة. السيد/ تيمبر الشامي - مديروحدة الجهاد الكريوتي والبنية التحتية، مكتب تمثيل القاهرة.
أهم النقاط التي تم مناقشتها	<ul style="list-style-type: none"> رحب الدكتور/ فتحي عبد الباري بالتعاون بين الجانبين وتحدث عن رغبة هيئة قناة السويس في تمويل المشروعات الجديدة وبالأخص التي تهتم بالوقود النظيف. ألقى السيد/ كين إيشيرو كيتامورا محاضرة عن بنك اليابان للتعاون الدولي IBIC ودعم المشروعات التعاونية بين مصر واليابان، حيث تناول: ➤ نظرة سريعة عن بنك اليابان للتعاون الدولي IBIC ورسائله. ➤ أهم مشروعات IBIC في مصر مثل مترو القاهرة (الخط الأول والثاني) ومحطة طاقة الرياح برأس غارب.

<p>➤ أدوات تمويل بنك JIC.</p> <p>➤ المشروعات الجديدة لبنك JIC في العديد من دول العالم.</p> <p><u>تمثلت أهم النقاط التي تم مناقشتها الجانبان خلال الاجتماع:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • دراسات جدوى المشروعات التي يمولها بنك اليابان للتعاون الدولي JIC تتم من قبل طرف ثالث متخصص بمعرفة TTC. • يوجد فرق بين هيئة التعاون الدولي اليابانية JICA (ذات التأثير التنموي) وبنك اليابان للتعاون الدولي JIC (ذو التأثير الاقتصادي). وأسعار الفائدة التي يقدمها البنك تمويل المشروعات مرتبطة بالمدى الذي تحدده OECD وتتراوح بين 7-8% وأن عمليات التمويل تكون مرتبطة بشراء الوحدات من الشركات اليابانية. وهي عالية الجودة. • الفرق بين التمويل الأخضر والتمويل العادي يكمن في سعر الفائدة حيث سيكون سعر فائدة المشروعات الخضراء أفضل وأكثر مرونة. • أنه لا يوجد ما يمنع بنك اليابان للتعاون الدولي JIC تمويل شراء قاطرات للهيئة لكن يجب تحديد نوع المحرك، هل سيكون مزدوج المحرك بحيث يستخدم الطاقة النظيفة أم يستخدم الديزل فقط. • لا توجد نسبة محددة للتمويل الأخضر. وتتراوح أسعار الفائدة بين 7-8%، كما تصل فترة السماح إلى سنة أشهر. • الجدوى الاقتصادية الجدوى الاقتصادية لمشاريع الهيدروجين الأخضر والأمناء تتوقف على صاحب المشروع نفسه (Good Buyer means good Price means Feasible project). وبنك JIC مهتم بدعم المشروعات الخضراء. 	
<ul style="list-style-type: none"> • قيام السيد/ تيسير الشامي بإرسال محضر الاجتماع والعرض التقديمي الذي قدمه السيد/ كين إيشيرو كيتامورا. • قيام إدارات الهيئة (التحركات والرسائل والنموذج) بإعداد تصور حول الوحدات التي يمكن التفاوض حولها مع الجانب الياباني ومقارنتها مع العروض الأخرى. • استمرار الاجتماعات للاتفاق على المشروعات ذات الأولوية للتعاون بين الجانبين. 	<p>النتائج</p>

Memorandum of Understanding

This Memorandum of Understanding (this "MOU") made and entered into this 25th day of August, 2022 by and between: -

1. Suez Canal Authority, is a public and an independent authority of a juristic personality duly organized and existing under the Law No. 30/1975 of Arab Republic of Egypt and having its principal place of business in Ismailia, Egypt, ("SCA"); and
2. Toyota Tsusho Corporation, a corporation duly organized and existing under the laws of Japan and having its principal place of business at 2-3-13, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8208, Japan ("TTC")

(SCA and TTC shall be referred to herein individually as a "Party", and collectively as the "Parties".)

WITNESSETH:

WHEREAS, SCA is continuously planning to install new infrastructure for sustainable future growth of the SCA (the "Project");

WHEREAS, SCA desires to utilize the Japanese technology and services to the Project; and

WHEREAS, TTC is a Japanese company, who has long and many experiences in the electricity, industries and energy field in Egypt.

NOW THEREFORE, the Parties hereby confirm and agree as follows: -

Article 1 - Purpose of MOU

The purpose of this MOU is to record and confirm the Parties' present intention of strategic collaboration to realize some parts of the Project, and set forth the roles and responsibilities of each Party.

This MOU expresses the sincerity of the Parties for further cooperation in good faith to achieve the objectives set out herein. However, nothing herein contained shall constitute any legal binding obligation or commitment of any Party, whether expressed, implied or inferred.

Article 2 - Process of Collaboration

The collaboration by and between the Parties will be done by the following manners: -

1. The Parties will mutually agree the specific project(s) ("Specific Project") to be developed subject to the feasibility study. The candidate(s) of Specific Project will be identified but not limited to the following sectors after the internal study by TTC on a basis of information to be provided by SCA:
 - New Infrastructure Developments related to Carbon Neutrality (for example, green port, logistics, renewable energy, water, green/blue hydrogen/ammonia);
2. Once the candidate(s) of Specific Project are identified, feasibility study will be carried out by TTC in full collaboration with SCA.
3. If the result of feasibility study is to the Parties' full satisfaction and the Parties have an intention to proceed with the Specific Project, the Parties will start negotiation on the terms of a definitive agreement on their mutual collaboration for the relevant Specific Project.

Article 3 - SCA's Responsibilities

1. SCA shall provide the documents and data related to the Project and the Specific Project including, but not limited to, master plan and preliminary feasibility report to TTC.
2. SCA shall have meetings with TTC time to time to discuss the Project and Specific Projects.

Article 4 - TTC's Responsibilities

1. TTC will study the Specific Project based on the documents and data provided by SCA.
2. TTC shall have meetings with SCA time to time to discuss the Project and Specific Projects.
3. TTC may ask the support of Japanese government to maximize the feasibility of the Project and the Specific Project.

Article 5 - Cost

Each Party shall bear its costs and expenses incurred by it for the purpose of this MOU.

Article 6 - Confidentiality

Each Party shall treat all information disclosed by the other Party as strictly confidential. The confidential obligation hereunder shall remain in effect for a period of five (5) years from the date of each disclosure of the information.

Article 7 - Term of MOU

This MOU shall be valid for three (3) years, and shall be renewable at the expiration of this period and thereafter subject to the written agreement by the Parties.

Article 8 - Governing Law, Settlement of Dispute and Arbitration

1. This MOU shall be governed by and construed in accordance with the laws of Arab Republic of Egypt.
2. Both Parties agree that all dispute, difference or controversy that arises out of or in relation to this MOU, will be settled in an amicable manner between the Parties. In the event of failing such amicable manner settlement, the Parties agree that such dispute, difference or controversy shall be settled by arbitration in Cairo in accordance with the rules of Cairo Regional Center for International Commercial Arbitration. The language of arbitration shall be the English language. The award thereof shall be final and binding upon the Parties and enforceable in the court of competent jurisdiction.

Article 9 - Assignment

No Party shall assign, transfer, delegate or otherwise dispose of this MOU or any of its rights or obligations hereunder without prior written consent of the other Party.

Article 10 - Waiver

No failure to exercise, nor any delay in exercising, on the part of any Party, any right or remedy under this MOU shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy.

Article 11 - Entire Agreement

This MOU shall constitute the entire and only agreement between the Parties with respect to the subject matter hereof and supersedes, cancels and annuls all prior or contemporaneous negotiations or communications.

Article 12 - Third Party rights

This MOU is made for the benefit of the Parties and their successors and permitted assigns (as per article 9), and are not intended to benefit, or be enforceable by, anyone else.

IN WITNESS WHEREOF, each of the Parties has caused this MOU to be executed by its duly authorized representative as of the date first written.

(SCA) Suez Canal Authority

(TTC) Toyota Tsusho Corporation

Title: Director, Planning and Research Dept.

Title: General Manager, Liaison Representative,
Cairo

Name: Elsayed Abo El Fotouh Farag

Name: Hidenori Saito